

R E P O R T R E S U M E S

ED 010 686

AL 000 044

CONTRASTIVE STRESS AND EMPHATIC STRESS.

BY- LU, JOHN H.T.

PUB DATE MAY 65

EDRS PRICE MF-\$0.09 HC-\$1.00 25P.

DESCRIPTORS- *GRAMMAR, *TRANSFORMATION THEORY (LANGUAGE),
PHONETIC STRESS, *MANDARIN CHINESE, *ENGLISH

AN ATTEMPT IS MADE, WITHIN THE GENERAL FRAMEWORK OF A TRANSFORMATIONAL GRAMMAR, TO ACCOUNT FOR THE PREDICTABILITY OF STRESS IN TERMS OF ITS UNDERLYING PHRASE STRUCTURES, TO PROVIDE SOME EXPLANATION FOR THE CONSTRUCTIONAL HOMONYMY OF CONTRASTIVE STRESS IN SOME CASES, AND TO ILLUSTRATE WITH EXAMPLES FROM AMERICAN ENGLISH AND MANDARIN CHINESE SHOWING THAT THE SOLUTION PRESENTED CAN APPLY TO MORE THAN ONE NATURAL LANGUAGE. SOME CONSTITUENT STRUCTURE RULES IN ENGLISH RELATED TO THE PRESENT PROBLEM ARE GIVEN, AS WELL AS TRANSFORMATION RULES FOR CONTRASTIVE STRESS AND EMPHATIC STRESS. THIS ARTICLE APPEARS IN THE OHIO STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION PROJECT ON LINGUISTIC ANALYSIS, REPORT NUMBER 10. (IT)

ED010686

COMPLIMENTS OF THE PROJECT
ON LINGUISTIC ANALYSIS

RF Project 1685-3

THE OHIO STATE UNIVERSITY

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE
PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION
POSITION OR POLICY.



RESEARCH FOUNDATION

1314 KINNEAR ROAD

COLUMBUS, OHIO 43212

Project on Linguistic Analysis

Report No. 10

CONTRASTIVE STRESS AND EMPHATIC STRESS

John H. T. Lu

Division of Linguistics

May 1965

NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Grant No. GN-174

AL 000 044

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

CONTRASTIVE STRESS AND EMPHATIC STRESS¹

John H. T. Lu

I. Introduction

Study on stress, especially on English stress, has been done by many linguists. Up to 1957, some had argued that there were four stress phonemes in the English language, i.e. primary, secondary, tertiary, and weak stresses. However, this claim has not been justified yet. The fact that native speakers of the language can not respond to the distinctions between stresses has undoubtedly demonstrated that stress is still a problem today. William S-Y. Wang in his paper on "English Stress"² pointed out that the chief reason for this failure to recognize the distinctions on the part of the native speaker is that they are not phonemic. Wang further strengthened his argument by using the results of the experiments intended to find out the physical properties of stress by the English phonetician Dennis Fry, Bolinger, and others. These experiments had indeed brought to light some of the acoustical parameters which influence the perception of stress, as Wang elaborated in his paper, yet they were so complicated and so elusive that people could hardly be convinced of the four stress phonemes as claimed by some of the linguists in this country. So, Wang agreed with A. A. Hill on the first part of the statement when the latter mentioned the predictability of stress in the following words: "Thus if one assumes that all the grammatical entities and relationships in a particular phrase are known, it is possible to predict the stress pattern... The statement is true enough, but runs counter to one of the basic tenets of modern linguistics, namely that we recognize grammatical entities and relationships in terms of audible phonemic clues, not that we know the grammatical entities and relationships anyhow, and then fill in their phonemic shape according to notions of fitness." However, Wang thought that this linguistic tenet had little with which to recommend itself and should not be clung to. As can be seen in his conclusion of the

paper: "It is implausible to suggest that the listener's judgments depend entirely on acoustical cues for their evaluation of English stress in the light of the complexity and elusiveness of these cues. The conclusion must be that he relies heavily on some set of abstract, predictive rules, couched in an over-all grammar, which guides him in his interpretation of stress and which can allow for marked deviations in the acoustical signal." Wang had some doubt then, though, that English stress was indeed predictable by assuming grammatical information.

With this background in mind, the writer of the present paper tries first to account, within the general framework of a transformational grammar, for the predictability of stress in terms of its underlying phrase structures, then to provide some explanation for the constructional homonymity of contrastive stress in some cases, and finally to show by using examples from both American English and Mandarin Chinese that the solution we present here can apply to more than one natural language.

The reader of this paper should, by no means, think that the problems concerning "stress" have been solved after reading this article. There are other aspects of stress which still need further investigation. However, to explain the presence of contrastive stress in terms of deep phrase structure is one possible step through which we might eventually hope to incorporate what used to be called suprasegmental phonemes into syntactic structures.

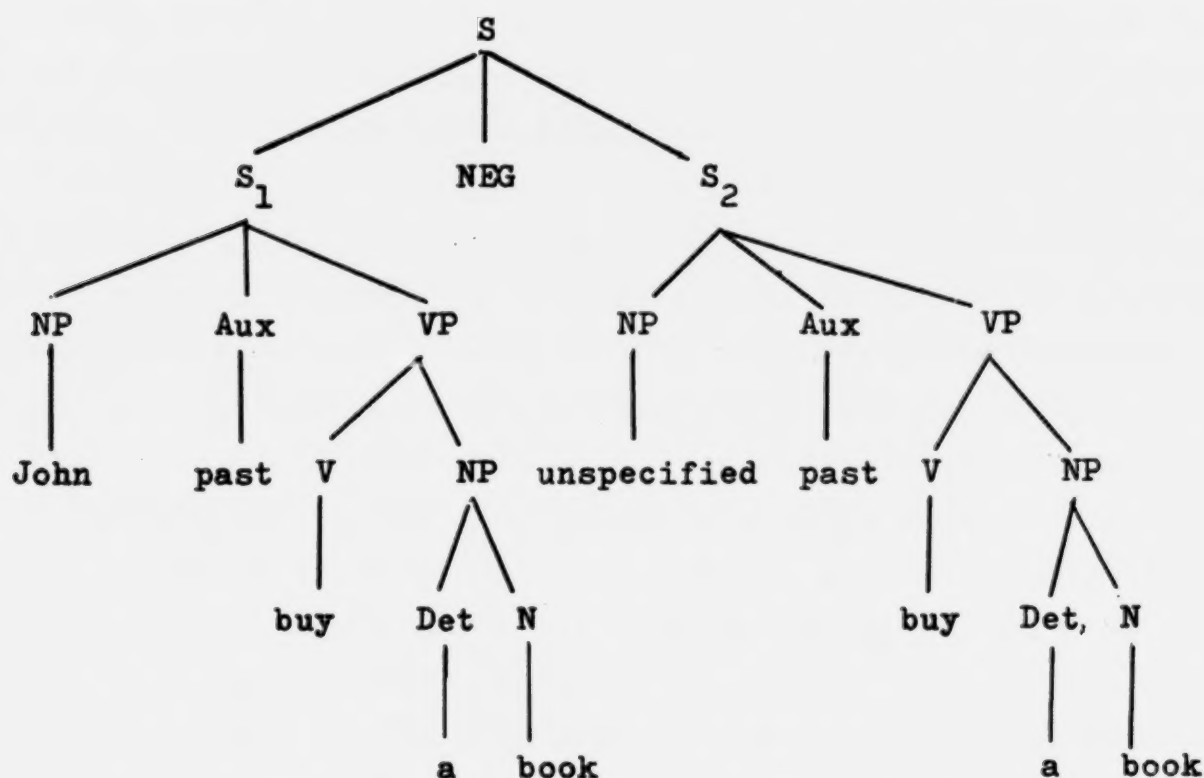
The rest of the paper is divided into three sections. In section one, the underlying P-markers of the sentence, "John bought a book," as well as its negative counterparts are informally discussed and its solution presented. Some examples from Mandarin Chinese will also be shown with their P-markers in this section. In section two, cases of constructional homonymity on contrastive stress will be discussed and their explanations provided. Examples will also be drawn from the above two languages. In the last section, both the constituent structure and transformational rules will be given.

Section I

Take the sentence "John bought a book," for example. Any native speaker of the English language will point out without any hesitation that the sentence can be said in many different ways. It can be pronounced with a normal rising-falling pitch ending with no particular word in the sentence conspicuously stressed. Or it can be pronounced with one of its constituents stressed. Roughly speaking, there are five different ways of saying this sentence. They can be listed with different meanings as follows:

- (1) John bought a book. (With a normal rising-falling pitch ending showing no presupposition at all, it is a simple neutral statement.)
- (2) John bought a book. (With the noun "John" stressed, the speaker of this sentence shows the presupposition that it was John who bought a book, not somebody else.)
- (3) John bought a book. (With the noun "book" stressed, the presupposition is that the thing John bought was a book, not something else.)
- (4) John bought a book. (When "a" used as a number designator is stressed, it has to be turned into "one" or "a single"³ because "a" is never stressed in this sense. The presupposition here is that the number of the book that John bought was "one" in contrast with two, or three, or many.)
- (5) John bought a book. (With the verb "bought" stressed, it means that John bought a book, he did not "steal", or "sell" a book.)

There are some other ways of pronouncing the sentence. But, for the present analysis, these examples are sufficient. We are not going to further elaborate on this. The problem we are facing now is three-fold. First, how do we account for the presence of stress? Is it phonemic? Second, how do we know which one of the words in the sentence should be stressed? In other words, how can we predict where stress will fall? Finally, we would like to ask if there is any simple, systematic, and revealing way to describe it? To answer the first question, we can use the example sentences (1-5). If we take any sentence of (2-5) and compare it with (1), we will see that the two sentences are in contrast. With all the words identical, they differ only in stress. Since these two sentences have different meanings caused by the presence of stress in one and none in the other, stress is apparently phonemic. To the second question our answer is that whenever one of the words in the sentences is stressed, it has a P-marker to show why that word is stressed. Sentence 2, for example, has a P-marker like this:



S_1 and S_2 are identical except in one respect:

The first NP in S_2 is unspecified. It can be some noun like Mary, Peter, Bob, but not book, or pen, or pencil, etc. In other words, it must be one of those nouns classified in the same group as John. With this analysis, we can predict that the counterpart of the unspecified element in S_1 receives stress.

For question 3, we simply apply some transformational rules to the underlying phrase structure stated above.

T1: Delete the whole S_2 .

T2: Delete NEG.

T3: Add stress to the word in S_1 whose counterpart in S_2 is unspecified.

Finally we will get the surface structure "John bought a book," with the word "John" stressed. These rules are general. They can apply not only to English stress, but also to Chinese stress as further examples will show below.

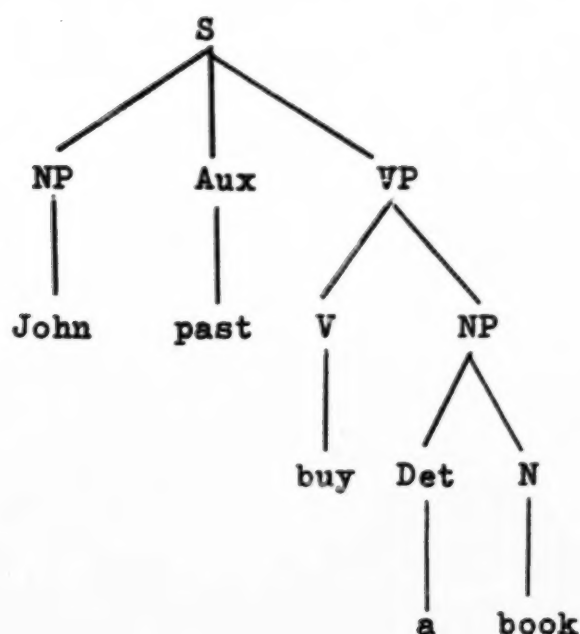
Before giving more P-markers of the sentence stated above, I would like to point out that one element in the sentence would have to be excluded in this treatment. That is "auxiliary." When stress falls on the auxiliary part of a verb, we simply apply another rule since auxiliaries in English are to be treated differently.⁴

Many linguists have used the term suprasegmental phoneme for stress. They claim that it is unique like pitch levels, or junctures. It has to be attached to something more tangible in nature like segmental phonemes. Without them, no stress can possibly be represented. On the other hand, they do not believe that stress is like syntax. It can not be represented by a tree diagram or in a linear sequence. So, generally speaking, stress has been classified as a part of phonology rather than a part of syntax. Now, with our analysis, we have found that this is only partly true. On the surface structure, it is still attached to segmental phonemes, but in its deep structure, it has shown a much closer relationship with phrase structure than with any segmental phonemes.

Below, you will find the P-markers of the example sentence (1-5) together with their negative counterpart P-markers. Some Chinese examples

are also given after the English examples.

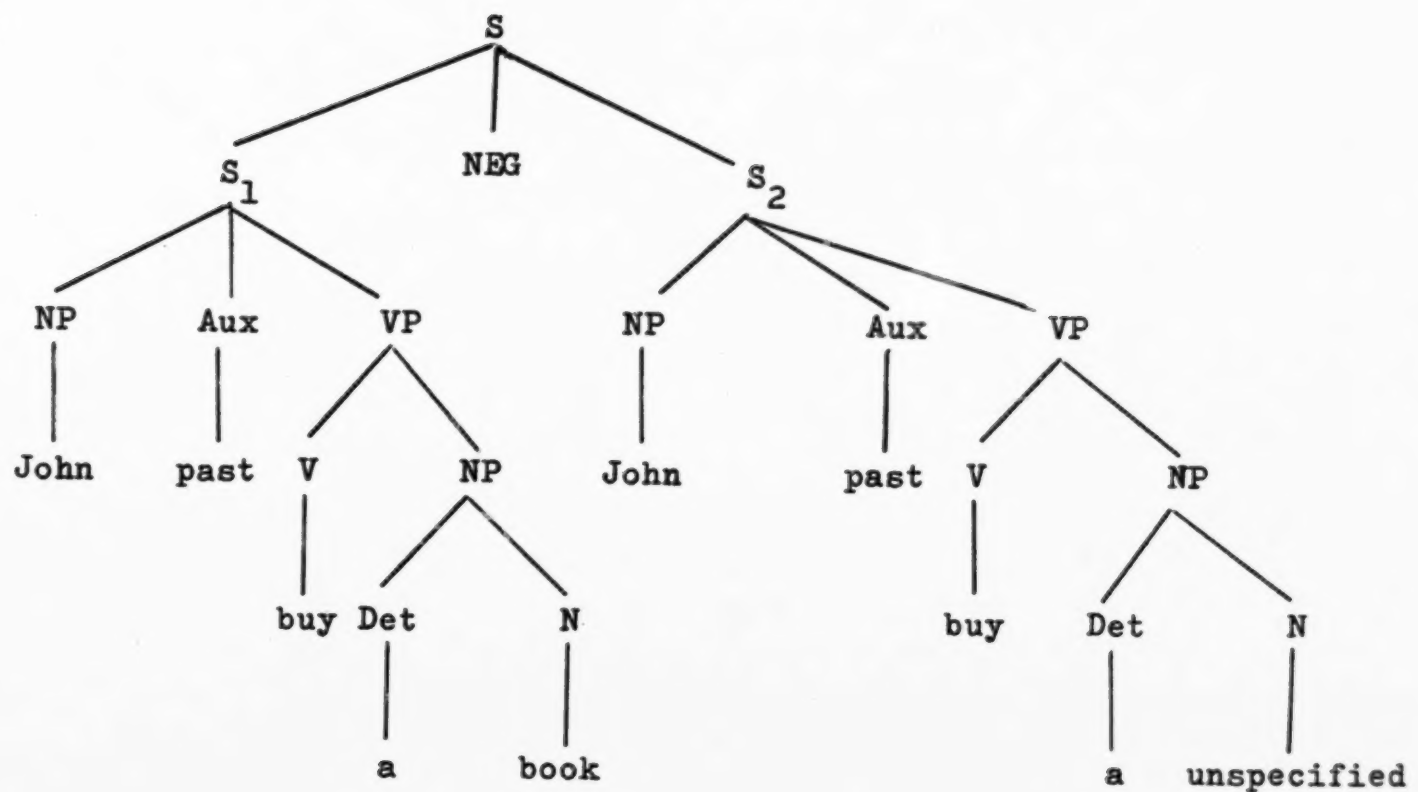
(1)



The deep structure is derived from a set of phrase structure rules which will be given in Section III. With the terminal string "John - past + buy - a - book," we simply apply some morphophonemic rules to change "past + buy" into "bought." Thus, we get the surface structure, "John bought a book." We know it is a simple neutral statement because no word in this sentence receives any conspicuous stress.

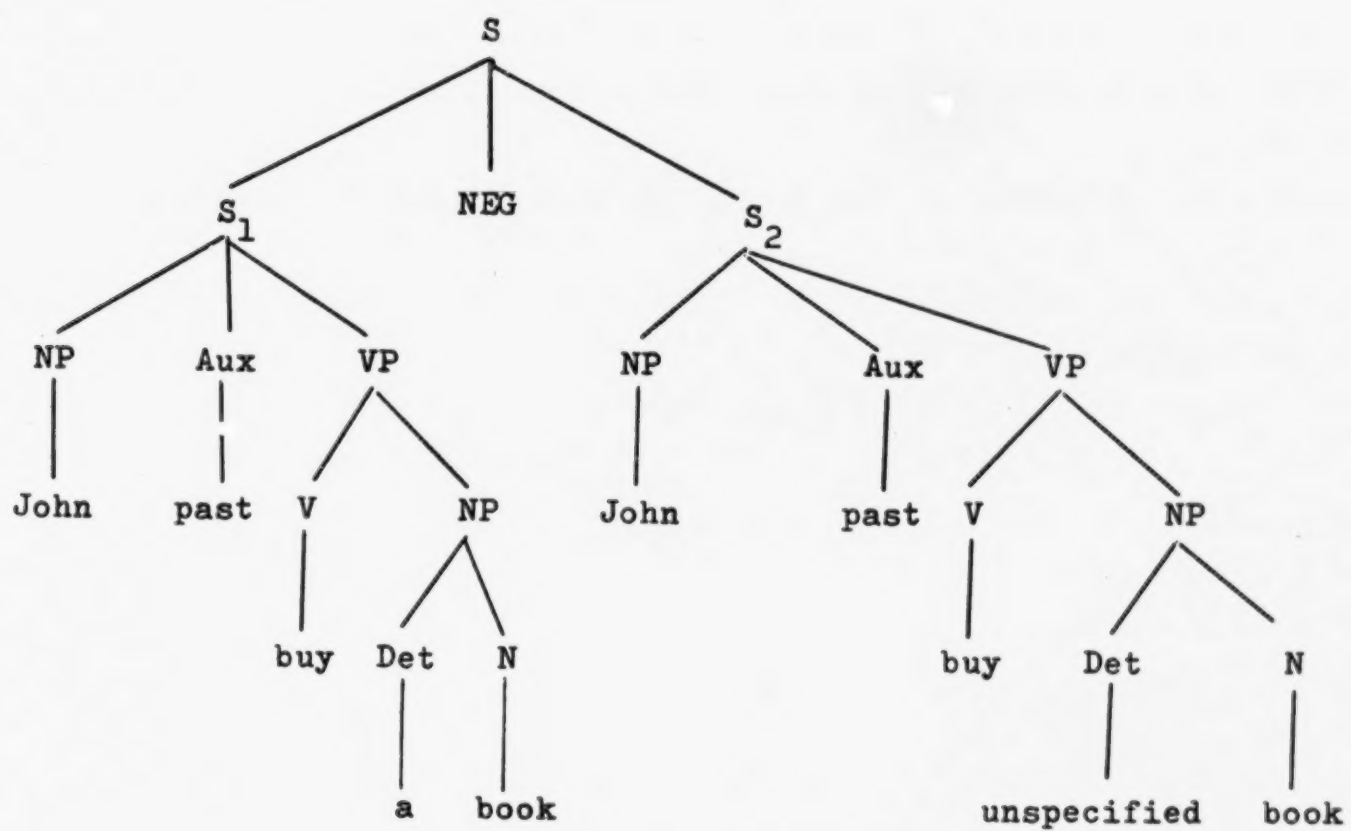
(2) See the P-marker on the bottom of page 41 and its description.

(3)



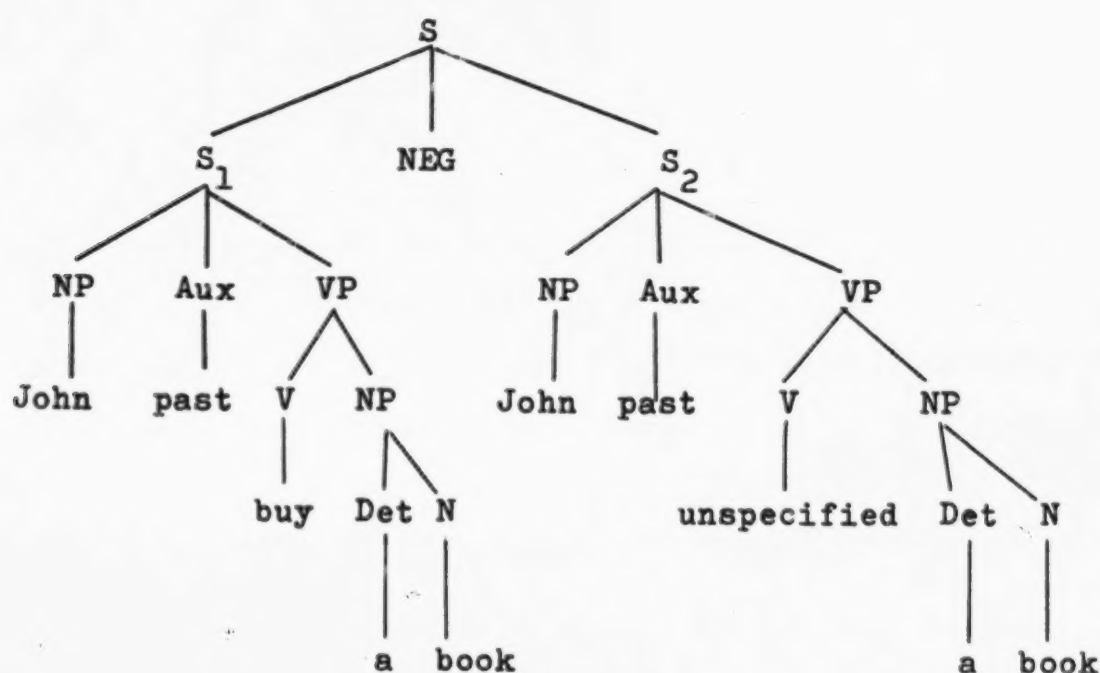
Following the same procedures, we will get the structure "John bought a book," with the word "book" stressed.

(4)



Here, the unspecified element is Det. According to our rules, "a" in S_1 should receive a heavy stress. But, since "a" used as a number designator, can never be stressed, the word "one" or "a single" will have to take its place. Further investigation shows that "a" and "one" when expressing number are in complementary distribution. So in this sense, they can probably be treated as two allomorphs of the morpheme "one". That is, "one" always occurs with stress while "a" never does. So, finally we will get the surface structure "John bought one (a single) book," with "one" or "a single" stressed.

(5)

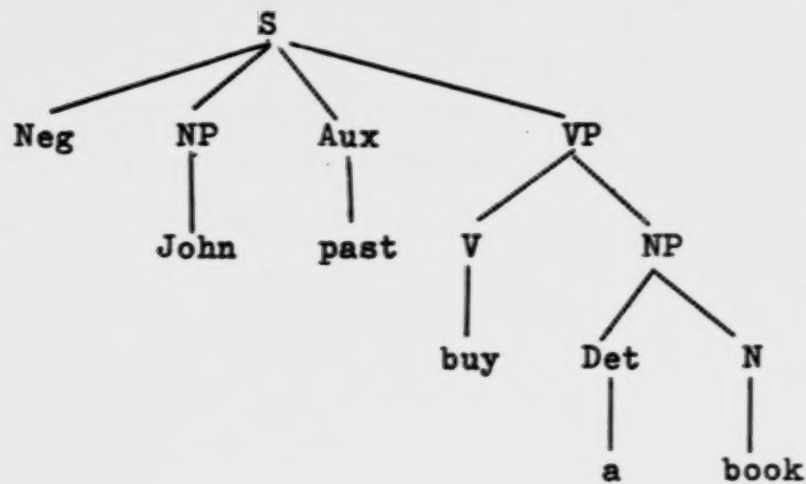


By applying the same procedures and same transformational rules, we will have the surface structure. "John bought a book," with the word "bought" stressed.

A few remarks about NEG under the main S. It serves as a connecting element meaning "it is not that," not the same negative marker as we use to negate the verb. For the latter, we simply use Neg to represent it.

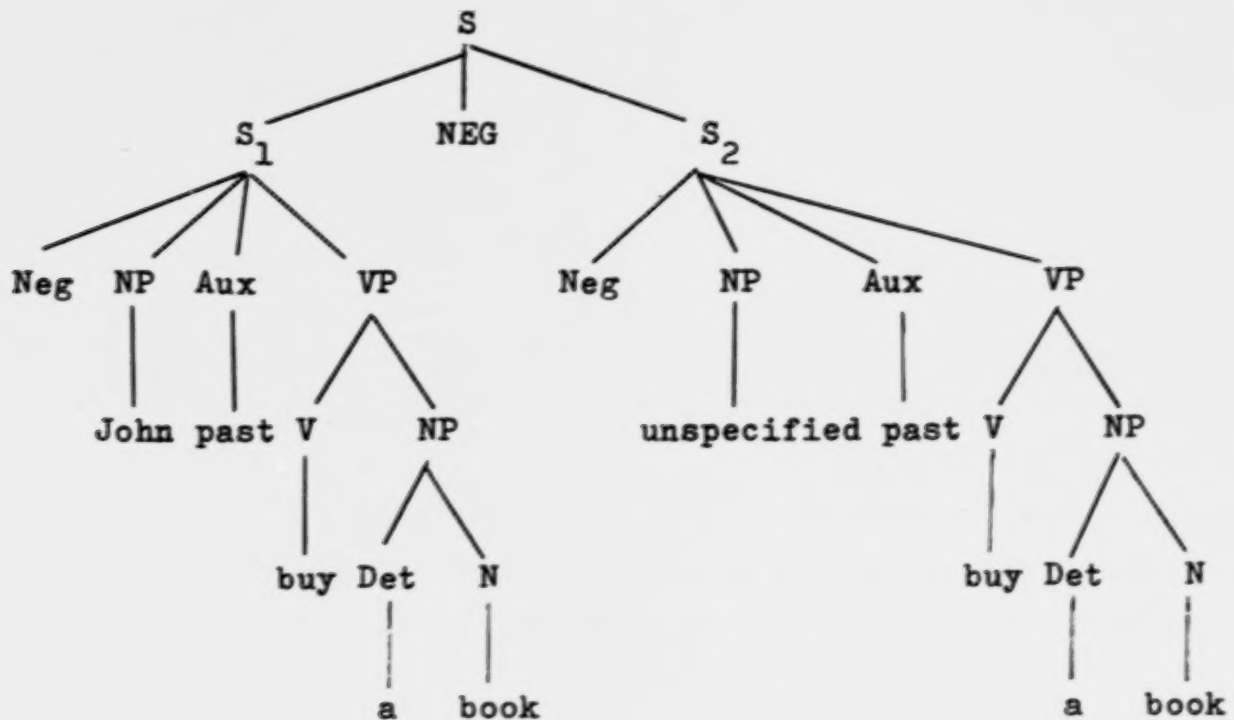
It works with negative sentences too. Take the negative sentence "John didn't buy a book," for example. We can have the following corresponding underlying P-markers:

1a)



By applying T_{Neg}^5 , we will get the surface structure, "John didn't buy a book." It is a simple negative statement since no word in the sentence receives any heavy stress.

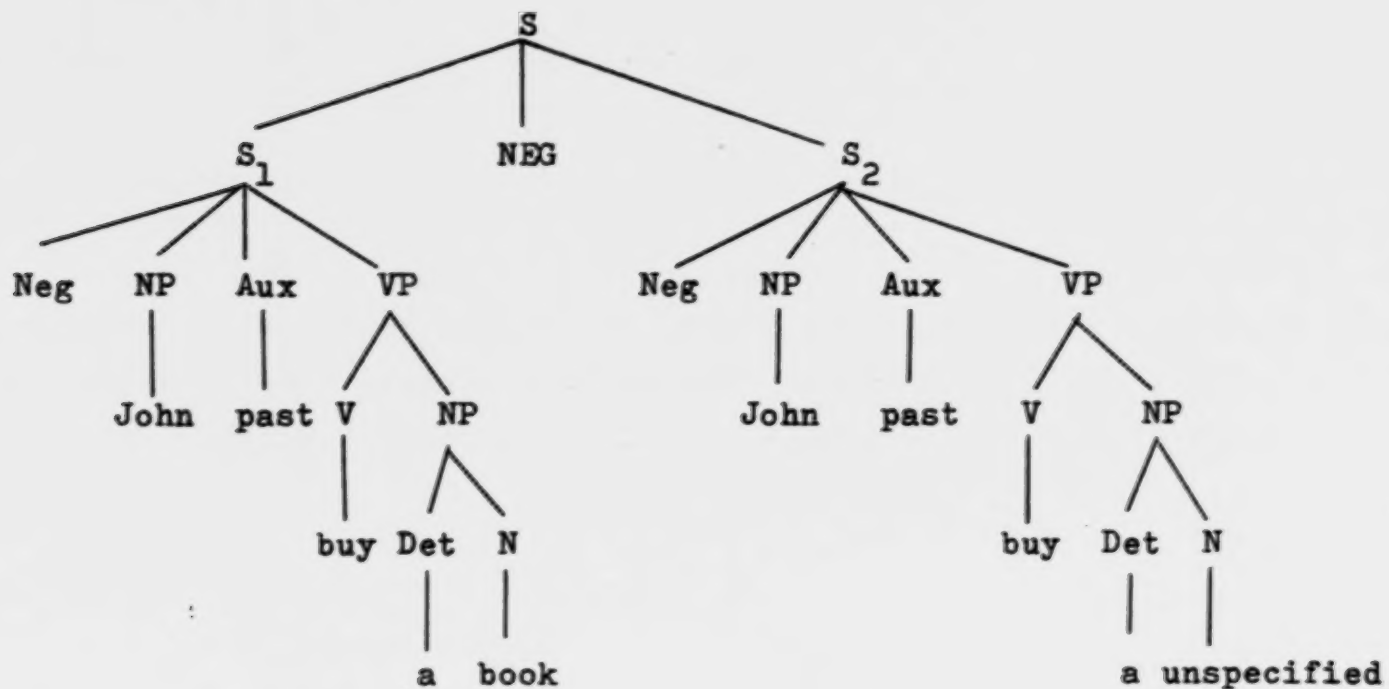
2a)



To turn this into the surface structure, "John didn't buy a book," with the noun "John" stressed, we simply take four steps:

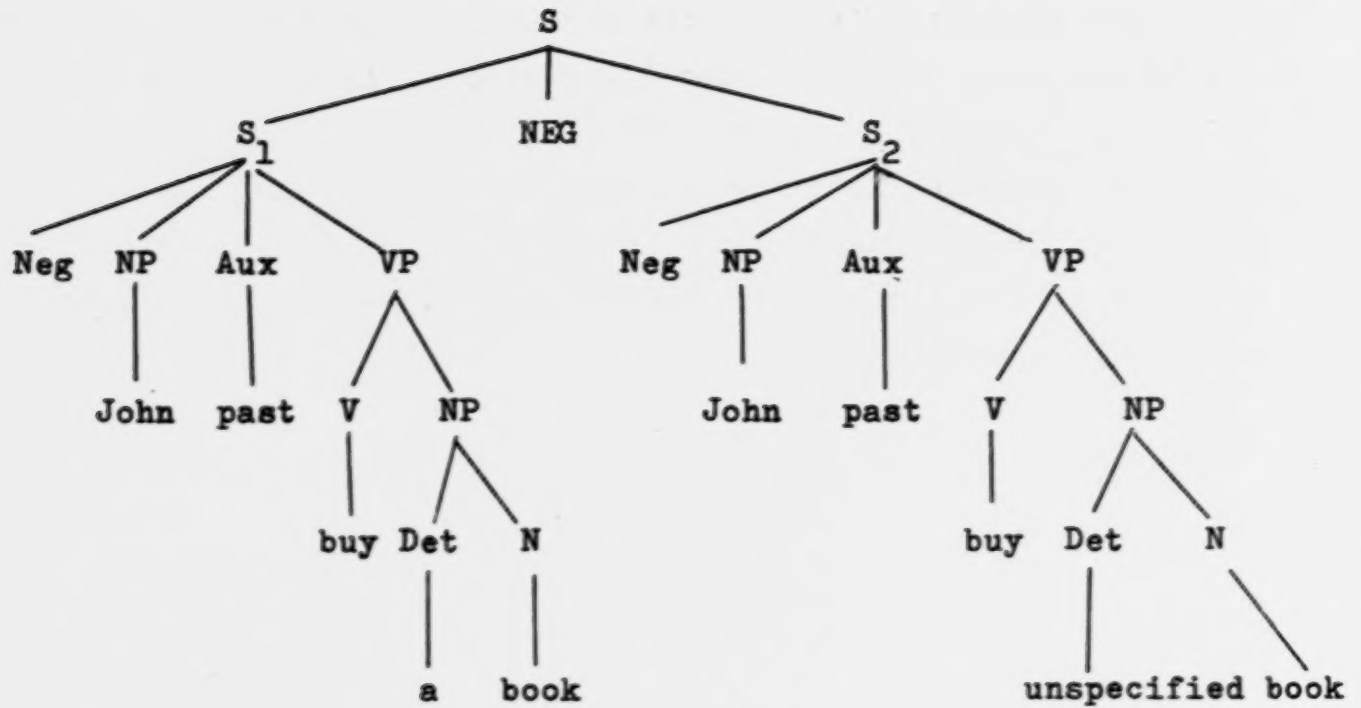
1. Apply T_{Neg} to S_1 .
2. Delete the whole S_2 .
3. Delete NEG.
4. Stress the constituent in S_1 whose counterpart in S_2 is unspecified.

3a)



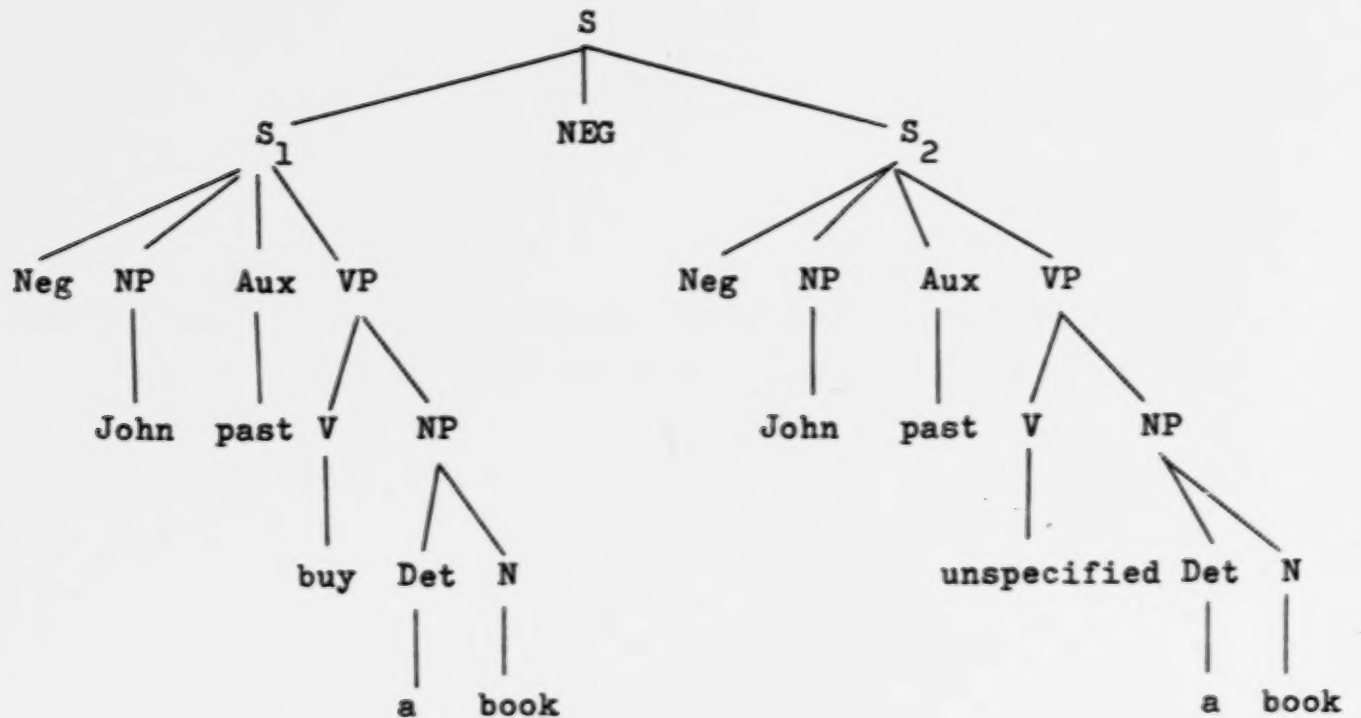
Applying the same procedures, the same rules, we finally will get "John didn't buy a book," with the word "book" stressed.

4a)



Except the rules shown above, "a" will have to be turned into "one" or "a single" like before. The surface structure for this will be "John didn't buy one (a single) book," with "one (a single)" stressed.

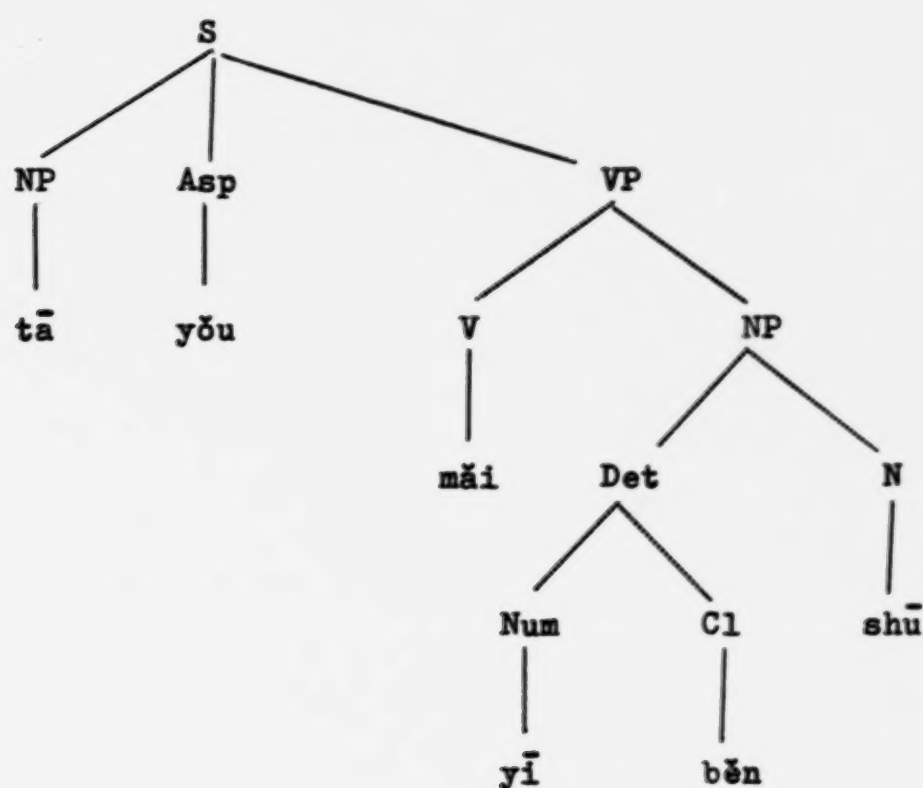
5a)



With the same set of rules, we turn this P-marker into the surface structure, "John didn't buy a book," with the verb "buy" stressed.

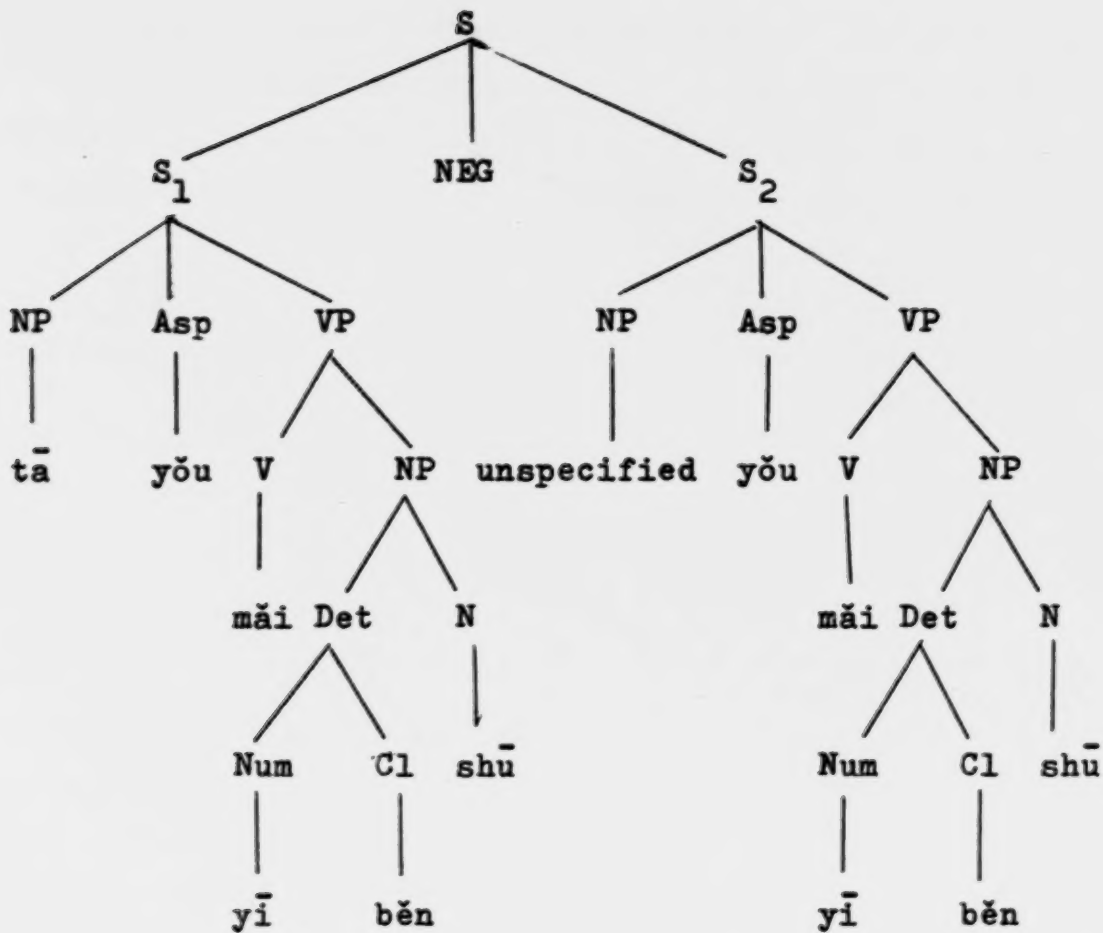
The encouraging fact is that this analysis seems workable with Chinese, too. Use the equivalent sentence of "John bought a book," in Chinese for example:

1b)



With a P-marker like this, we simply apply T_{Asp}^6 to turn the sentence into the surface structure "Tā mǎi le yī běn shū." We know that no word in the sentence will receive stress, and as a result, the sentence is a neutral statement. Num can be optionally deleted in this case.

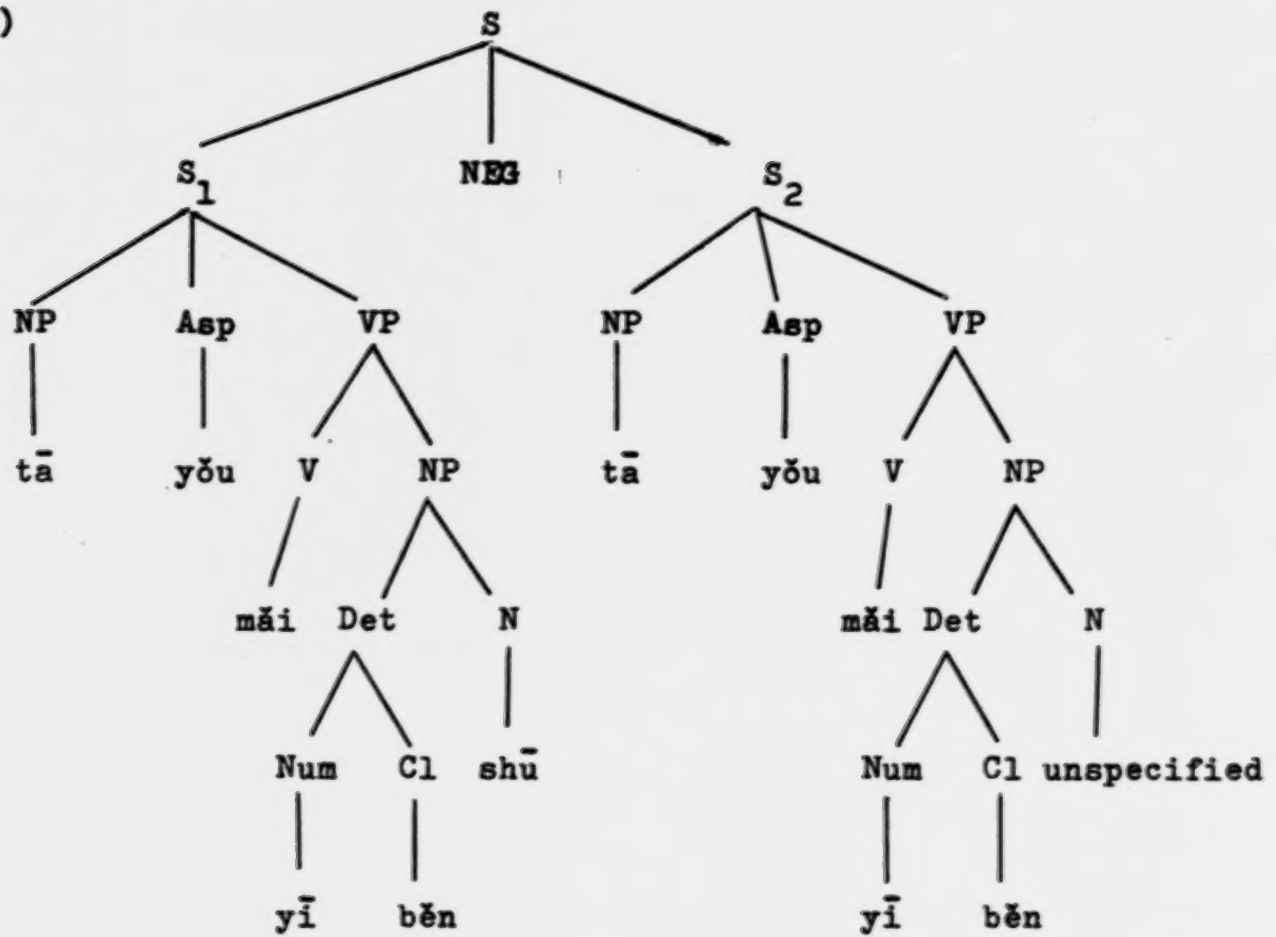
2b)



To turn this into the surface structure, "Tā mǎi lè yī běn shū," with the word "tā" stressed, we simply take four steps as we did with the English sentence.

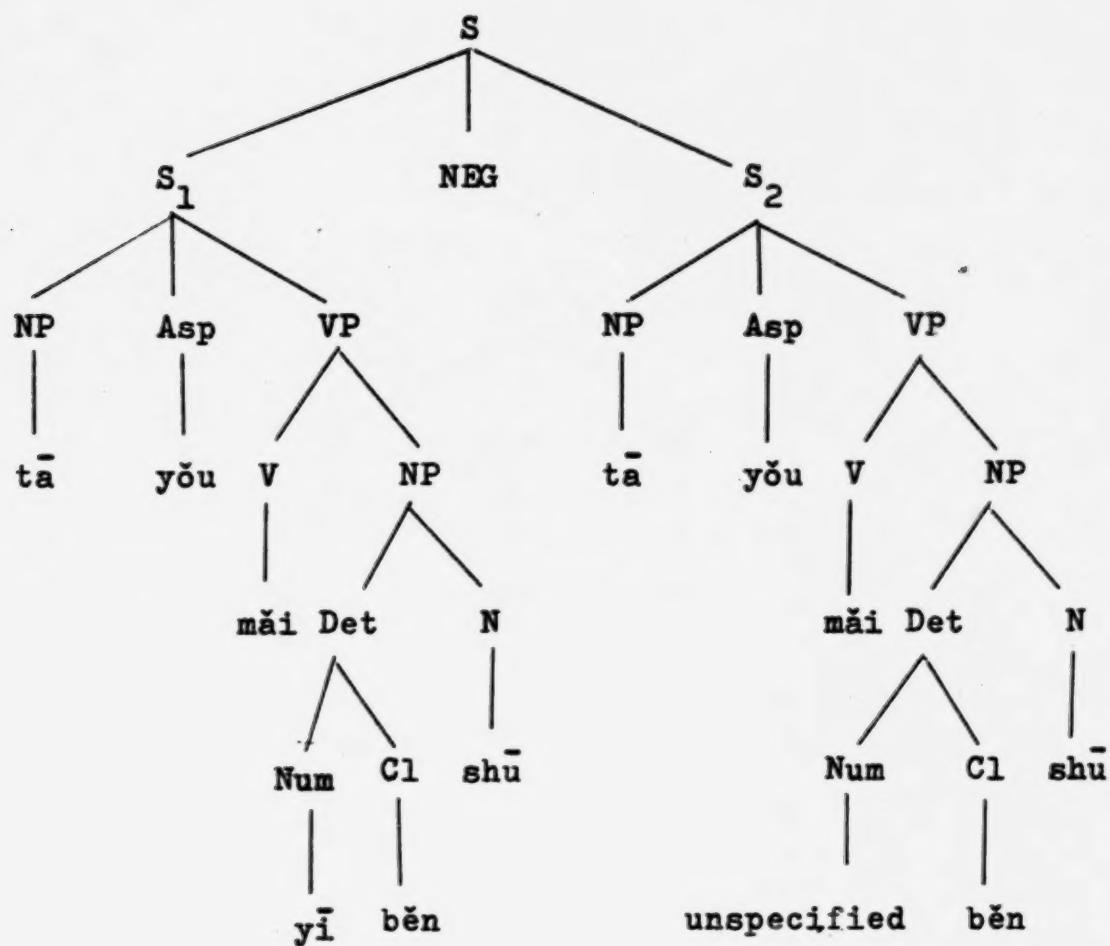
1. Apply T_{Asp} to change yǒu into lè and move it to the place after the verb.
2. Delete the whole S.
3. Delete NEG.
4. Stress the constituent in S_1 whose counterpart in S_2 is unspecified.

3b)



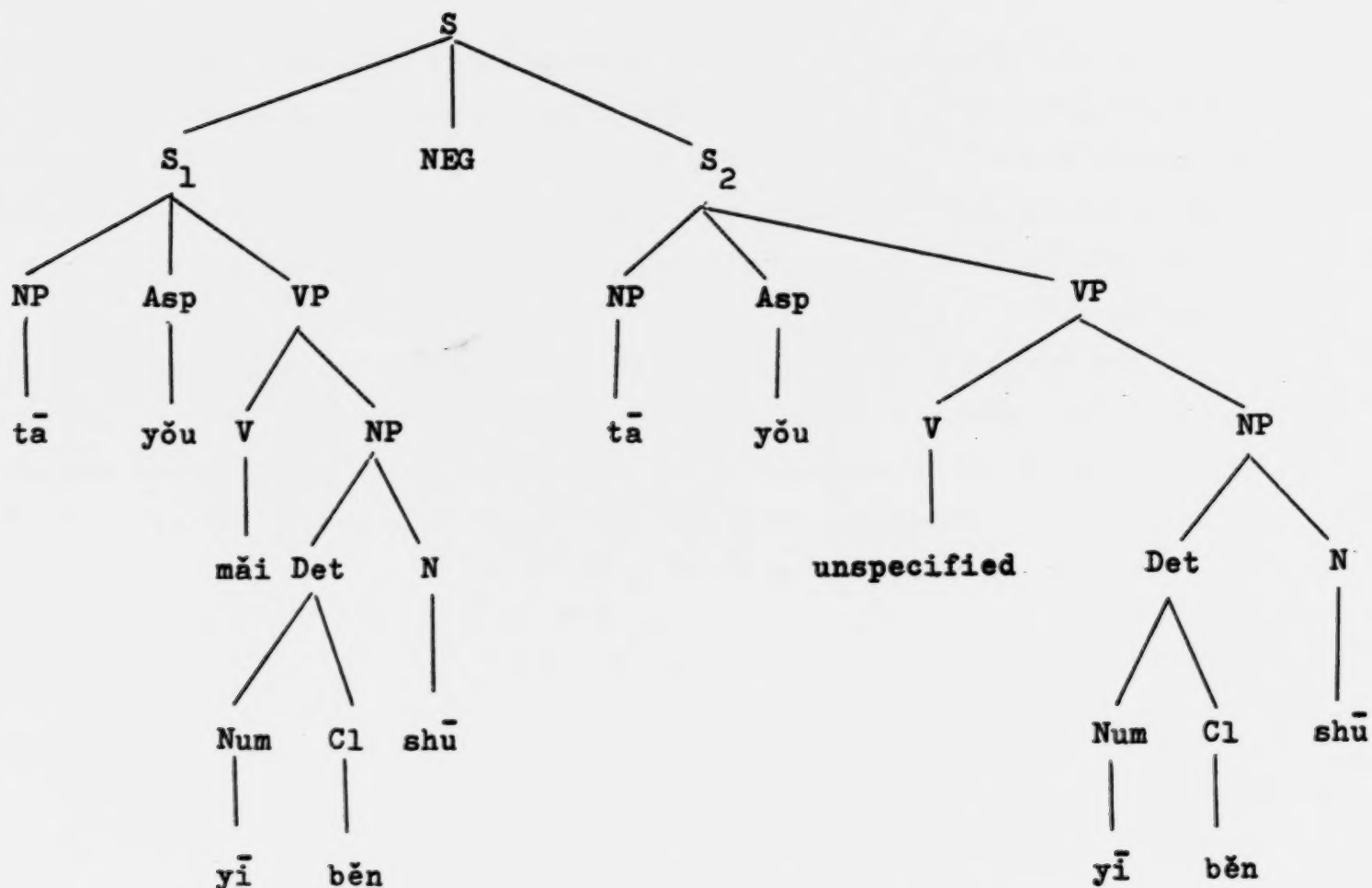
The same rules will turn this into the surface structure "Tā mǎi le yī běn shū," with the word "shū" stressed.

4b)



We apply the same rules here. And since Num is the constituent receiving stress, it can not be optionally deleted in this case. Finally, we will get "Ta mai le yi ben shu," with the word yi stressed.

5b)



By using the same rules, this P-marker will be turned into the surface structure, "Tā mǎi le yī běn shū," with the verb mǎi stressed.

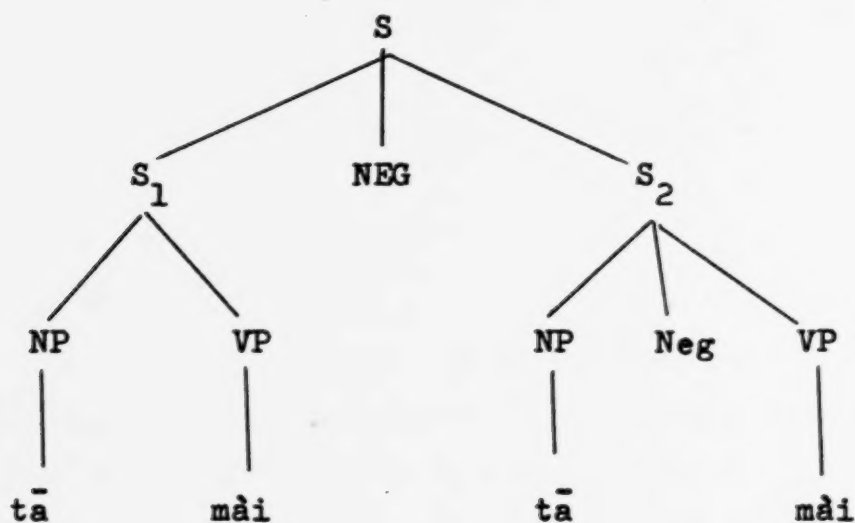
I do not know if this analysis will work with other stress languages or not. Much has to be done before we can say anything definite. However, it seems to me that, with this kind of explanation, we now can tell, in a very simple and consistent way, why this word receives stress while others don't. And vice versa, given a surface structure with one of its constituent stressed, we can reconstruct its deep structure in a very convincing way.

Section II

In the previous section, I have pointed out that the predictability of stress can be revealed by examining sentences' deep structure. Now, to prove what I have presented here is on the right track, I want to make some further investigation and see if there is any other possible underlying phrase structure from which we may get the same surface structure.

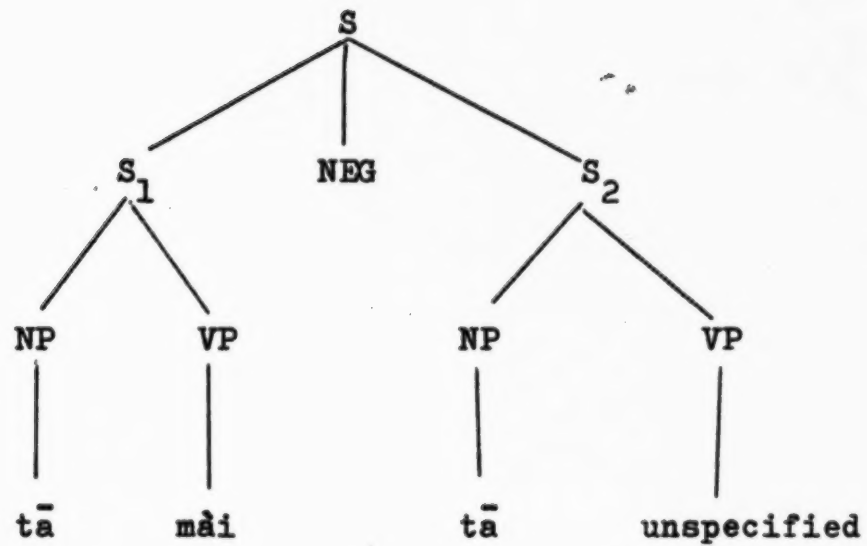
The result of this investigation shows that a sentence with stress on VP might present a case of constructional homonymity. In other words, it will have two possible deep structures. Take the Chinese sentence, "Tā mǎi," for example. The sentence literally means "He sells." We may have an underlying P-marker like this:

6a)



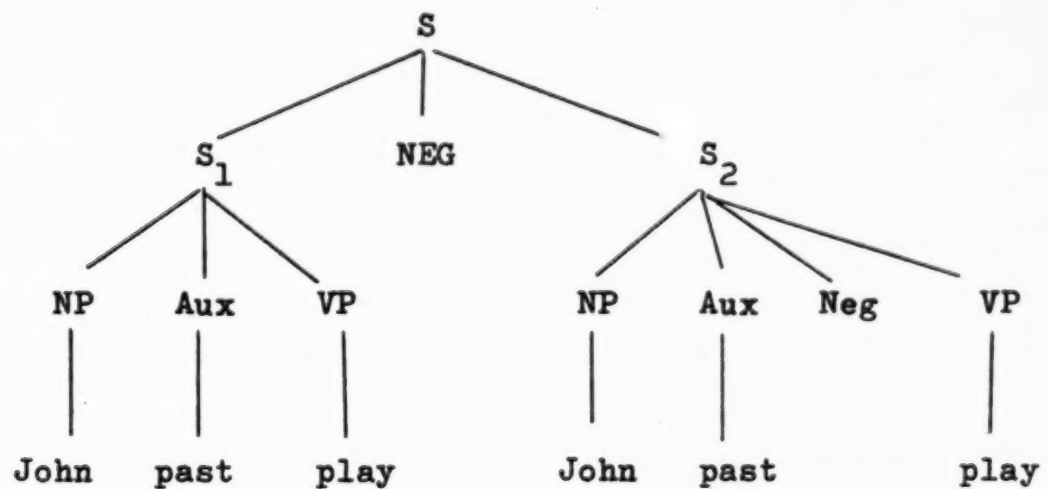
NEG is connecting S_1 and S_2 while Neg is to negate the verb phrase. With a structure like this, if the rest of the constituents in S_2 are identical with those in S_1 , we can simply delete the whole S_2 and NEG, and then add stress on the constituent in S_1 whose counterpart in S_2 is preceded by a negative marker. Thus, we get a surface structure identical with the one we derive from a P-marker in the way as shown in Section I. That is like the following:

6b)



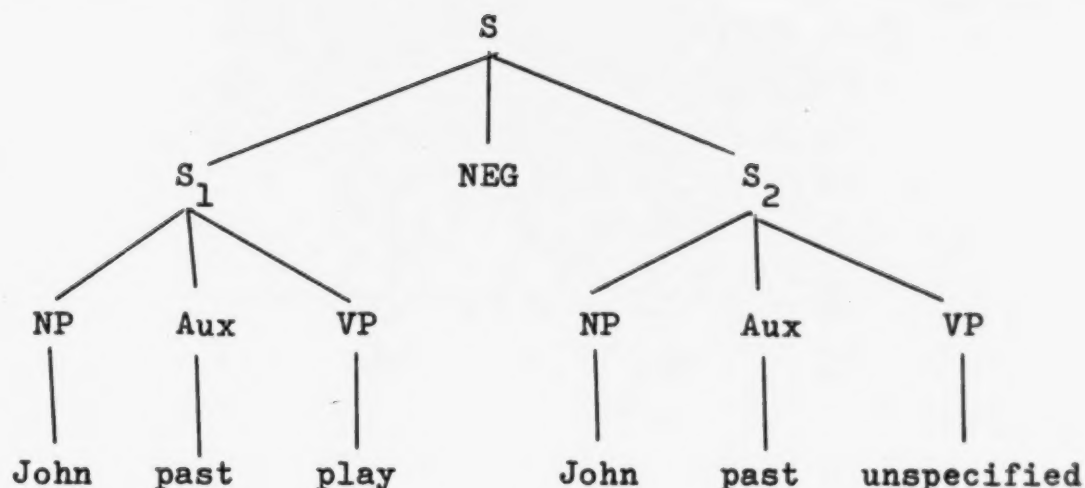
So, consequently, the sentence "Tā mǎi" has two different meanings: one means "He sells but he does not buy, or steal, etc." another means "He does sell." Such ambiguity can also be seen in English sentences too. If we examine the sentence, "John played," we will find it can be derived from two different P-markers. One is like this:

7a)



Another is like this:

7b)



The P-marker 7a) carries the meaning, "John did play," while P-marker 7b) means, "John played but he did not do other things." We might call the first one "emphatic stress" and the second one "contrastive stress." However, they do not show any difference on their surface structures.

Looking from another angle, we further strengthen our belief that the sentence "Tā mãi" is ambiguous by the fact that we may use this sentence to answer either of the following questions:

1. Tā mãi hái shì mãi? (Does he sell or buy?)
2. Tā mãi bu mãi? (Does he sell or not?)

In the case of the English sentence, "John played," we can also use it to answer either of the following two question types:

1. Did John play or work? - Did John play or watch? - ...
2. Did John play or not?

All these indicate that our argument presented here is correct. Our conclusion now is that a sentence with its VP (excluding auxiliary) stressed is a case of constructional homonymity. It could be a contrastive stress or an emphatic stress. However, they are different since they are derived from different P-markers.

Section III

The constituent structure of English presented here includes only those parts related to the present problem.

CS Rules:

$S \rightarrow NP + Aux + VP$
 $VP \rightarrow \begin{cases} V + NP \\ V_1 \end{cases}$
 $NP \rightarrow Det + N$
 $Aux \rightarrow \begin{matrix} \text{present} \\ \text{past} \end{matrix}$
 $V \rightarrow \text{buy, sell, etc.}$
 $V_1 \rightarrow \text{play, work, etc.}$
 $Det \rightarrow \text{a, an, the}$
 $N \rightarrow \text{John, book, etc.}$

T Rules: (for contrastive stress)

<u>NP Aux VP</u>	NEG	<u>NP Aux VP</u>
S_1		S_2

NP Aux VP with one of the components (excluding Aux) stressed or one of the subunits in VP stressed. The stressed part is chosen on the basis of the second string where one of the constituents is unspecified.

Condition:

1. S_1 and S_2 must be identical except that one of the constituents in S_2 is unspecified.
2. S_1 and S_2 are connected by NEG.

T Rules: (for emphatic stress)

$$\frac{\text{NP Aux VP}}{S_1} \quad \text{NEG} \quad \frac{\text{NP Aux Neg VP}}{S_2} \quad \rightarrow$$

NP Aux VP with one of the components stressed or one of the subunits in VP stressed. The stressed part is chosen on the basis of the second string where VP is preceded by Neg.

Condition:

1. S_1 and S_2 are identical except that VP in S_2 is preceded by Neg.
2. S_1 and S_2 are connected by NEG.

NOTES

1. This study was conducted within the Project on Linguistic Analysis, supported by the National Science Foundation and the Office of Naval Research. In writing this paper, I received much encouragement and help from William S-Y. Wang. In our discussions, he suggested the important difference between contrastive and emphatic stress. The result is Section II of my paper. For this, I want to express my deep thankfulness to him. I also benefited by discussing the problem presented here with Charles J. Fillmore, Anne Hashimoto, and especially with Sandra Annear whose critical viewpoints toward my approach greatly stimulated my thinking. Finally I want to thank Terence Langendoen for his valuable comments and suggestions after reading my paper.
2. 'English Stress' was published in Language Learning Vol. XII No. 1, pp. 69-77. See the bibliography therein for studies relevant to the present problem.
3. I first used "one" to replace "a" when the latter is stressed. Dr. Langendoen suggested "a single" would sound better than "one" especially in a negative sentence, so both are included here.
4. See Noam Chomsky's Syntactic Structures pp. 65-7.
5. See Noam Chomsky's Syntactic Structures pp. 61-2.
6. See William S-Y. Wang's "Two aspect markers in Mandarin," to appear in Language, September 1965.